

Cererea ofertelor de prețuri pentru editarea broșurilor:

1. „Sofia” rom / „Софья” rus;
2. «АРВ терапия» rus / “Терапия – ARV” rom;
3. «Быть здоровым – серия для позитивных людей» rus / “A fi sănătos” rom;
4. «Оппортунистические инфекции и ВИЧ» rus / “Infecții oportuniste și HIV” rom;
5. «Рекомендации по организации программ социального сопровождения для уязвимых групп. Практическое пособие для социальных работников» rus / “Recomandări privind organizarea de programe sociale pentru grupurile vulnerabile. Ghid practic pentru asistentii sociali” rom.
6. “Asistența socială a persoanelor afectate de HIV și SIDA” rom

Nr. 2010/HR/GFATM/04

Data: 04 august 2010

Stimată Doamnă, stimat Domn:

1. Sunteți invitat(ă) să depuneți ofertele de prețuri pentru editarea materialelor informaționale, după cum urmează:

LOT 1 Broșura „Sofia”

Nr.	Denumirea articolului	Limba ediției	Specificații tehnice	Număr exemplare
1	«SOFIA»	Română	Genul lucrării broșură Hârtie densitate 150 gr/m.p. Format 145 mm (orizontal) x 100 mm (vertical) Nr. pagini (plus coperta) 20+4 pagini (coperta) Calitate hârtie cretată Culori: coperta-policolor text-policolor Legarea paginilor broșare 2 capse	3 000
2	«Софья»	Rusă	Genul lucrării broșură Hârtie densitate 150 gr/m.p. Format 145 mm (orizontal) x 100 mm vertical) Nr. pagini (plus coperta) 20+4 pagini (coperta) Calitate hârtie cretată Culori: coperta-policolor text-policolor Legarea paginilor broșare 2 capse	3000
	Corectare	Corectări de text minore în macheta existentă		
	Format material	Fundația va pune la dispoziție macheta broșurilor în format PDF.		
	Ambalare	Materialul va fi ambalat în pachete câte 200 ex.		
	Livrare	După tipar, lotul de broșuri urmează a fi livrat în localitățile: Chișinău, Bălți, Comrat și Cahul în conformitate cu planul de livrare al Fundației. Prețul broșurii va include și livrarea.		

LOT 2 Broșura «АРВ - терапия»

Nr.	Denumirea articolului	Limba ediției	Specificații tehnice	Număr exemplare
1	«АРВ - терапия»	Rusă	Genul lucrării broșură Hârtie densitate 150 gr/m.p.	3 000

			Format Nr. pagini (plus coperta) Calitate hârtie Culori: Legarea paginilor	145 mm (orizontal) x 100 mm (vertical) 28+4 pagini (coperta) cretată coperta-policolor text-policolor broșare 2 capse	
	Corectare	Corectări de text minore în macheta existentă			
	Format material	Fundatia va pune la dispoziție macheta broșurii în format PDF.			
2	„Terapia - ARV”	Română	Genul lucrării Hârtie Format Nr. pagini (plus coperta) Calitate hârtie Culori Culori text Legarea paginilor	broșură densitate 150 gr/m.p. 145 mm (orizontal) x 100 mm (vertical) 28+4 pagini (coperta) cretată policolor policolor broșare 2 capse	3 000
	Traducere	Traducere din limba rusă în limba română			
	Machetare	Materialul va fi machetat în conformitate cu formatul broșurii în limba rusă			
	Ambalare	Materialul va fi ambalat în pachete câte 200 ex.			
	Livrare	După tipar, lotul de broșuri urmează a fi livrat în localitățile: Chișinău, Bălți, Comrat și Cahul în conformitate cu planul de livrare al Fundației. Prețul broșurii va include și livrarea.			

LOT 3 Broșura «Быть здоровым»

Nr.	Denumirea articolului	Limba ediției	Specificații tehnice	Număr exemplare	
1	«Быть здоровым»	Rusă	Genul lucrării Hârtie Format Nr. pagini (plus coperta) Calitate hârtie Culori: Legarea paginilor	broșură densitate 150 gr/m.p. 145 mm (orizontal) x 100 mm (vertical) 32+4 pagini (coperta) cretată coperta-policolor text-policolor broșare 2 capse	5 000
	Corectare	Corectări de text minore în macheta existentă			
	Format material	Fundatia va pune la dispoziție macheta broșurii în format PDF.			
2	„A fi sănătos”	Română	Genul lucrării Hârtie Format Nr. pagini (plus coperta) Calitate hârtie Culori Culori text Legarea paginilor	broșură densitate 150 gr/m.p. 145 mm (orizontal) x 100 mm (vertical) 32+4 pagini (coperta) cretată policolor policolor broșare 2 capse	5 000
	Traducere	Traducere din limba rusă în limba română			
	Machetare	Materialul va fi machetat în conformitate cu formatul broșurii în limba rusă			
	Ambalare	Materialul va fi ambalat în pachete câte 200 ex.			
	Livrare	După tipar, lotul de broșuri urmează a fi livrat în localitățile: Chișinău, Bălți, Comrat și Cahul în conformitate cu planul de livrare al Fundației. Prețul broșurii va include și livrarea.			

LOT 4 Broșura «Оппортунистические инфекции и ВИЧ»

Nr.	Denumirea articolului	Limba ediției	Specificații tehnice	Număr exemplare	
1	«Оппортунистические инфекции и ВИЧ»	Rusă	Genul lucrării Hârtie Format Nr. pagini (plus coperta) Calitate hârtie Culori Culori text Legarea paginilor	broșură densitate 150 gr/m.p. 148 mm (vertical) x 105 mm (orizontal) 34+4 pagini (coperta) cretată policolor policolor broșare 2 capse	5 000

	Corectare	Corectări de text minore în macheta existentă		
	Format material	Fundatia va pune la dispoziție macheta broșurii în format PDF.		
2	“Infecții oportuniste și HIV”	Română	Genul lucrării broșură Hârtie densitate 150 gr/m.p. Format 148 mm (vertical) x 105 mm (orizontal) Nr. pagini (plus coperta) 34+4 pagini (coperta) Calitate hârtie cretată Culori policolor Culori text policolor Legarea paginilor broșare 2 capse	5 000
	Traducere	Traducere din limba rusă în limba română		
	Machetare	Materialul va fi machetat în conformitate cu formatul broșurii în limba rusă		
	Ambalare	Materialul va fi ambalat în pachete câte 200 ex.		
	Livrare	După tipar, lotul de broșuri urmează a fi livrat în localitățile: Chișinău, Bălți, Comrat și Cahul în conformitate cu planul de livrare al Fundației. Prețul broșurii va include și livrarea.		

LOT 5 Broșura «Рекомендации по организации программ социального сопровождения для уязвимых групп. Практическое пособие для социальных работников»

Nr.	Denumirea articolului	Limba ediției	Specificații tehnice	Număr exemplare
1	«Рекомендации по организации программ социального сопровождения для уязвимых групп. Практическое пособие для социальных работников»	Rusă	Genul lucrării broșură Format 210 mm (vertical) x 148 mm (orizontal) Nr. pagini (plus coperta) 156+4 pagini (coperta) Hârtie: * coperta: densitate 200 gr/m.p, albă, cretată, cu peliculară mată pe exterior (C4-C1); * interior: densitate 90 gr/m.p, albă, offset. Culori: coperta (4+0); interior (1+1) Legarea paginilor bloc cusut	200
	Format material	Fundatia va pune la dispoziție macheta broșurii în format PDF.		
2	“Recomandări privind organizarea de programe sociale pentru grupurile vulnerabile. Ghid practic pentru asistentii sociali”	Română	Genul lucrării broșură Format 210 mm (vertical) x 148 mm (orizontal) Nr. pagini (plus coperta) 156+4 pagini (coperta) Hârtie: * coperta: densitate 200 gr/m.p, albă, cretată, cu peliculară mată pe exterior (C4-C1); * interior: densitate 90 gr/m.p, albă, offset. Culori: coperta (4+0); interior (1+1) Legarea paginilor bloc cusut	200
	Machetare	Materialul va fi machetat în conformitate cu formatul broșurii în limba rusă		
	Ambalare	Materialul va fi ambalat în pachete câte 20 ex.		
	Livrare	După tipar, lotul de broșuri urmează a fi livrat în localitățile: Chișinău, Bălți, Comrat și Cahul în conformitate cu planul de livrare al Fundației. Prețul broșurii va include și livrarea.		

LOT 6 Broșura «Asistența socială a persoanelor afectate de HIV și SIDA»

Nr.	Denumirea articolului	Limba ediției	Specificații tehnice	Număr exemplare
1	“Asistența socială a persoanelor afectate de HIV și SIDA”, Suport de curs	Română	Genul lucrării broșură Format 296 mm (vertical) x 210 mm (orizontal) Nr. pagini (plus coperta) 50+4 pagini (coperta) Hârtie: * coperta: densitate 250 gr/m.p, albă, cretată, cu peliculară mată pe exterior (C4-C1); * interior: densitate 80 gr/m.p, albă, offset. Culori: coperta (4+0); interior (1+1) Legarea paginilor bloc cusut	1000
	Design / machetare	Coperta va fi elaborată de editură (conform cerințelor Fundației). Materialul va fi pus la dispoziție în format Word		
	Ambalare	Materialul va fi ambalat în pachete câte 50 ex.		

Livrare	După tipar, lotul de broșuri urmează a fi livrat la Fundația Soros-Moldova. Prețul broșurii va include și livrarea.
---------	---

Condiții obligatorii:

Perioada de executare: nu mai mult de 40 zile lucrătoare.

Condiții suplimentare:

Ofertanții pot prezenta 1-2 mostre de materiale asemănătoare editate.

2. Materialele informaționale sunt editate în cadrul proiectului „Îngrijire și suport pentru persoanele cu HIV/SIDA”, finanțat din sursele grantului primit de la Fondul Global pentru combaterea SIDA, TB și Malariei MOL-809-G06-H.

3. Oferta poate să includă toate loturile sau numai unul din ele. Oferta va fi evaluată pentru întreaga cantitate indicată în LOT în baza prețului per unitate și contractul va fi acordat companiei care va oferi cea mai mică sumă evaluată per LOT.

4. Oferta va fi transmisă în formatul indicat în Anexa 1 la următoarea adresă:

Fundația Soros-Moldova
Str. Bulgară, 32, MD-2001 Chișinău, Moldova
TEL: (373 22) 27 00 31; FAX: (373 22) 27 05 07
În atenția: Elenei Vacarciuc, Director Financiar

5. Oferta poate să fie însoțită de cataloage, materiale ilustrative sau altă informație relevantă (în Română, Engleză sau Rusă).

6. Termenul limită de prezentare a ofertelor este **25 august 2010, ora 14:00.**

7. Ofertele vor fi aduse la sediul Fundației Soros-Moldova în plic sigilat. Pe plic va fi indicat furnizorul, data și ora depunerii ofertei și numărul de referință al cererii de oferte (**Nr. 2010/HR/GFATM/04**). Se acceptă transmiterea ofertelor prin Fax sau e-mail. În acest caz confidențialitatea informației nu este garantată.

Reprezentanții companiilor care au depus oferte pot participa la deschiderea plicurilor care va avea loc la data de 25 august 2010, ora 15.00. Orice modificare a datei sau orei de deschidere a ofertelor va fi anunțată companiilor participante.

8. Oferta va fi transmisă în conformitate cu instrucțiunile menționate anterior și cu condițiile stipulate în modelul de ofertă anexat (vezi Anexa 1).

(i) Prețurile:

Prețurile nu vor include TVA, taxele vamale, taxele pentru servicii vamale în conformitate cu legislația în vigoare a Republicii Moldova. Documentele justificative vor fi prezentate companiei câștigătoare la semnarea contractului.

Prețurile pot fi indicate în lei moldovenești, euro sau dolari SUA.

Destinația finală : După tipar, lotul de broșuri urmează a fi livrat în localitățile: Chișinău, Bălți, Comrat și Cahul în conformitate cu planul de livrare al Fundației. Prețul broșurii va include și livrarea.

(ii) Evaluarea și stabilirea ofertei câștigătoare

Ofertele care nu vor avea deviații de la parametri tehnici specificați vor fi evaluate prin compararea prețurilor, specificate în ofertă, recalulate în lei moldovenești la cursul Băncii Naționale a Republicii Moldova la data evaluării ofertelor. Oferta cu suma cea mai mică evaluată per LOT va fi desemnată câștigătoare.

(iii) Valabilitatea ofertei

Oferta va fi valabilă timp de 30 de zile din data limită de prezentare a ofertelor.

9. Informația suplimentară poate fi obținută :

Fundația Soros-Moldova

Str. Bulgară, 32, MD-2001 Chișinău, Moldova

TEL: (373 22) 27 00 31; FAX: (373 22) 27 05 07

E-mail: acojocari@soros.md

Ala Cojocari

10. Vă rugăm să ne informați pe parcursul a trei zile de la primirea invitației dacă veți depune oferta.

Cu respect,

Liliana Gherman

Fundația Soros-Moldova

Director Program Sănătate Publică